

С. ПРОКОФЬЕВ

СОБРАНИЕ СОЧИНЕНИЙ

9

С.ПРОКОФЬЕВ

СОБРАНИЕ СОЧИНЕНИЙ

ТОМ



*Государственное
музыкальное издательство
Москва · 1960*

С. С. ПРОКОФЬЕВ
СОБРАНИЕ СОЧИНЕНИЙ, ТОМ 9

Редактор С. Павчинский
Техн. редактор В. Митюшкина

Подписано к печати 26/V 1960 г. Форм.
бумаги 60×92¹/₈. Бум. л. 13,5. Печ. л. 27,0.
Уч.-изд. л. 27,0. Тираж 2000 экз. Заказ 1529.
Цена 37 р.

Московская типография № 6
Мосгорсовнархоза.



СТАВ

СОДЕРЖАНИЕ

От редакции	5
-----------------------	---

ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ

1. Вступление	9
-------------------------	---

КАРТИНА ПЕРВАЯ

2. Ромео	15
3. Улица просыпается	17
4. Утренний танец	20
5. Ссора	25
6. Бой	29
7. Приказ герцога	37
8. Интерлюдия	38

КАРТИНА ВТОРАЯ

9. Приготовление к балу (Джульетта и кормилица)	41
10. Джульетта-девочка	43
11. Съезд, гостей (менуэт)	48
12. Маски	54
13. Танец рыцарей	58
14. Вариация Джульетты	64
15. Меркуцио	68
16. Мадригал	72
17. Тибальд узнаёт Ромео	76
18. Гавот (разъезд гостей)	79
19. Сцена у балкона	84
20. Вариация Ромео	87
21. Любовный танец	89

ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ

КАРТИНА ТРЕТЬЯ

22. Народный танец	97
23. Ромео и Меркуцио	105
24. Танец пяти пар	107
25. Танец с мандолинами	115

26. Кормилица	121
27. Кормилица передает Ромео записку от Джульетты .	123

КАРТИНА ЧЕТВЕРТАЯ

28. Ромео у патера Лоренцо	126
29. Джульетта у патера Лоренцо	128

КАРТИНА ПЯТАЯ

30. Народное веселье продолжается	131
31. Снова народный танец	139
32. Встреча Тибальда с Меркуцио	144
33. Тибальд бьётся с Меркуцио	147
34. Меркуцио умирает	150
35. Ромео решает мстить за смерть Меркуцио . . .	154
36. Финал второго действия	160

ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ

КАРТИНА ШЕСТАЯ

37. Вступление	165
38. Ромео и Джульетта (спальня Джульетты) . . .	165
39. Прощание перед разлукой	167
40. Кормилица	172
41. Джульетта отказывается выйти за Париса . . .	174
42. Джульетта одна	178
43. Интерлюдия	180

КАРТИНА СЕДЬМАЯ

44. У Лоренцо	182
45. Интерлюдия	186

КАРТИНА ВОСЬМАЯ

46. Снова у Джульетты	188
47. Джульетта одна	191
48. Утренняя серенада	194
49. Танец девушек с лилиями	199
50. У постели Джульетты	201

ДЕЙСТВИЕ ЧЕТВЕРТОЕ (ЭПИЛОГ)

КАРТИНА ДЕВЯТАЯ

51. Похороны Джульетты	205
52. Смерть Джульетты	210

МУЗГИЗ

Москва

1960

С.ПРОКОФЬЕВ

СОБРАНИЕ СОЧИНЕНИЙ

ТОМ



*Государственное
музыкальное издательство
Москва · 1960*

С.ПРОКОФЬЕВ

«РОМЕО
^и
ДЖУЛЬЕТТА»

*

ПЕРЕЛОЖЕНИЕ ДЛЯ ФОРТЕПЬЯНО
Л.АТОВМЬЯНА

*Государственное
музыкальное издательство
Москва · 1960*

РЕДАКЦИОННАЯ КОМИССИЯ

АНОСОВ Н. П.

КАБАЛЕВСКИЙ Д. Б.

ОБОРИН Л. Н.

САКВА К. К.

ХУБОВ Г. Н.

Том подготовил

Д. Д. Шостакович

ОТ РЕДАКЦИИ

В девятый том собрания сочинений С. Прокофьева входит переложение Л. Т. Атовмьяна для фортепьяно в две руки балета «Ромео и Джульетта», соч. 64. Балет был написан в 1935—1936 годах на либретто С. Радлова, А. Пиотровского, Л. Лавровского и С. Прокофьева.

В «Автобиографии» С. С. Прокофьев пишет: «В конце 1934 года возникли разговоры о балете с ленинградским театром им. Кирова. Меня интересовал лирический сюжет. Набредли на «Ромео и Джульетту» Шекспира. Но театр им. Кирова пошел на попятную, и вместо него заключил договор московский Большой театр. Весною 1935 года мы с Радловым разработали сценарий, тщательно консультируясь с балетмейстером по всем техническим вопросам. В течение лета музыка была написана, но Большой театр нашел ее нетанцевальной и нарушил договор. В ту пору много разговоров возникло вокруг нашей попытки закончить «Ромео и Джульетту» благополучно: в последнем акте Ромео приходил на минуту раньше, заставлял Джульетту живою, и все кончалось хорошо. Причины, толкнувшие нас на это варварство, были чисто хореографические: живые люди могут танцевать, умирающие не стоят лежа. Оправданием же было то, что Шекспир сам иной раз колебался относительно характера развязки (Король Лир), а параллельно с «Ромео и Джульеттой» писал «Двух веронцев», в которых все кончалось благополучно. Интересно, что в то время как в Лондоне ограничились простой констатацией факта, что Прокофьев пишет балет на «Ромео и Джульетту» с happy ending [счастливым концом], наши шекспироведы оказались более святыми, чем сам папа, и кинулись защищать забиженного Шекспира. Подействовало на меня, однако, другое. Кто-то сказал: «По существу в вашей музыке не удалась настоящая радость в конце», — и это была правда. После нескольких бесед с хореографами оказалось, что можно разрешить балетно конец со смертельным исходом, а затем родилась и музыка для этого конца»*.

Лето 1935 года С. С. Прокофьев провел в Поленове, близ Тарусы, в интенсивной работе над сочинением балета. К 22 июля было закончено второе действие, а к 29 августа — третье действие. Сочинение всего балета было завершено 8 сентября 1935 года.

Впервые балет был поставлен в 1938 году в Брно (Чехословакия).

В 1939 году, в процессе подготовки постановки спектакля в Ленинграде, Прокофьев дописал еще несколько номеров.

Первое представление балета «Ромео и Джульетта» в СССР состоялось в Ленинграде в Государственном театре оперы и балета имени С. М. Кирова 11 января 1940 года.

Основные роли исполняли:

Джульетта	Г. Уланова
Ромео	К. Сергеев
Меркуцио	А. Лопухов
Тибальд	Р. Гербек
Лоренцо	К. Журавлев
Кормилица	Е. Бибер
Парис	Л. Шавров

Постановщик Л. Лавровский, художник П. Вильямс, дирижер И. Шерман.

С. С. Прокофьев писал по поводу этой постановки в «Автобиографии»: «Театр им. Кирова поставил балет в январе 1940 года со всем мастерством, присущим его танцорам, хотя и несколько уклонившись от основной версии. Это мастерство могло быть еще более ценно, если бы хореография точнее следовала за музыкой. Специальная акустика Кировского те-

* С. С. Прокофьев. Материалы, документы, воспоминания, М., 1956, стр. 75.

атра, а также необходимость подавать танцорам ритм как можно отчетливей заставила меня подоркестровать балет во многих местах. Отсюда: те же места в сюитах сделаны прозрачней, чем в балетной партитуре» *.

Летом 1940 года в Москве на декаде ленинградских театров Театр имени С. М. Кирова показал балет «Ромео и Джульетта».

В Большом театре в Москве первое представление балета состоялось 22 декабря 1946 года.

Основные роли исполняли:

Джульетта	Г. Уланова
Ромео	М. Габович
Меркуцио	С. Корень
Тибальд	А. Ермолаев
Лоренцо	А. Булгаков
Кормилица	И. Оленина
Парис	В. Голубин

Постановщик Л. Лавровский, художник П. Вильямс, дирижер Ю. Файер.

Балет «Ромео и Джульетта» поставлен на многих зарубежных сценах.

Новая постановка балета была осуществлена кинорежиссером Л. О. Арнштамом для выпуска фильма-балета «Ромео и Джульетта» (дирижер Г. Н. Рождественский).

Из музыки балета С. С. Прокофьева были созданы три сюиты для симфонического оркестра в 1936 и 1946 годах.

Первая сюита, соч. 64-bis, в 7 частях: Народный танец, Сцена, Мадригал, Менуэт, Маски, Ромео и Джульетта, Гибель Тибальда. Сюита была издана Музгизом в 1938 году.

Вторая сюита, соч. 64-ter, в 7 частях: Монтекки и Капулети, Джульетта-девочка, Патер Лоренцо, Танец, Ромео и Джульетта перед разлукой, Танец антильских девушек, Ромео у могилы Джульетты. Сюита была издана Музгизом в 1938 году.

Третья сюита, соч. 101, в 6 частях: Ромео у фонтана, Утренний танец, Джульетта, Кормилица, Утренняя серенада, Смерть Джульетты. Сюита была издана Музгизом в 1949 году.

Из отдельных номеров балета автором были сделаны обработки для фортепьяно под названием: «Ромео и Джульетта». 10 пьес для фортепьяно, соч. 75 (1937 год): Народный танец, Сцена, Менуэт, Джульетта-девочка, Маски, Монтекки и Капулети, Патер Лоренцо, Меркуцио, Танец антильских девушек, Ромео и Джульетта перед разлукой.

Эти пьесы для фортепьяно входят в третий том настоящего издания.

Переложение балета для фортепьяно в две руки, сделанное Л. Т. Атовмьяном, было напечатано Музыкальным фондом Союза ССР в 1944 году и издано Музгизом в 1946 году.

В настоящем издании для удобства пользования редакцией введены подстрочные ориентиры по десятичной системе.

* С. С. Прокофьев. Материалы, документы, воспоминания, стр. 75, 76.

**«РОМЕО
и
ДЖУЛЬЕТТА»**

**БАЛЕТ
В ЧЕТЫРЕХ ДЕЙСТВИЯХ
И ДЕВЯТИ КАРТИНАХ**

**ЛИБРЕТТО
С. РАДЛОВА, А. ПИОТРОВСКОГО,
Л. ЛАВРОВСКОГО И С. ПРОКОФЬЕВА**

**соч. 64
1935—1936**

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

Монтекки }
Капулети } главы двух враждующих семейств

Ромео — сын Монтекки

Бенволио }
Меркуцио } друзья Ромео

Джульетта — дочь Капулети

Кормилица Джульетты

Жена Капулети

Тибальд

Патер Лоренцо

Парис — молодой дворянин

Паж Париса

Герцог Вероны

Граждане Вероны, слуги Монтекки и Капулети, свита герцога, маски.

1. ВСТУПЛЕНИЕ

Andante assai

Fl., Ob., V-ni
Piano
mf
f espress.
p
8

Cl., V-e, C-b.

8
f
mp
Cl.
rit.
1
Poco più animato
Archi
p

V-ni I
p espress.
10
poco riten.

a tempo
Ob.
mf
20

First system of the musical score. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The music consists of several measures with various note values and rests. Above the staff, the text "V-ni poco rit." is written.

Second system of the musical score. It continues the grand staff notation. Above the staff, the text "a tempo" is written. Below the staff, the text "dim." is written. Further down, the text "p" and "mf espress." are written. On the right side, the text "Cor. Sax. V-c." is written.

Third system of the musical score. It begins with a section marked "2" and "Tempo I". The music is in 3/4 time. Above the staff, the text "Fag. rit." and "a tempo" are written. Below the staff, the text "f" and "p" are written. On the right side, the text "Archi" is written. A measure number "30" is written below the staff.

Fourth system of the musical score. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has three sharps. Above the staff, the text "Cl." is written. Below the staff, the text "simile" is written.

Fifth system of the musical score. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has three sharps. The music consists of several measures with various note values and rests. Below the staff, the text "(b)" is written twice.

